

- **Passform:** Das Geschirr muss korrekt angepasst sein. Ein zu lockeres Geschirr kann dem Hund ein Entkommen ermöglichen. Ein zu enges Geschirr kann zu Scheuerstellen oder Druckpunkten führen.
- **Maximale Belastung:** Die empfohlene maximale Belastung des Geschirrs beachten. Für Hunde, die stark ziehen, ist ein besonders robustes Modell erforderlich.
- **Nicht unbeaufsichtigt lassen:** Hunde nicht unbeaufsichtigt mit angelegtem Geschirr lassen, um das Risiko von Verheddern oder Verletzungen zu minimieren.
- **UV-Beständigkeit:** Langfristige, direkte Sonneneinstrahlung kann das Nylonmaterial schwächen. Geschirre mit sichtbaren Abnutzungserscheinungen durch UV-Strahlung nicht weiter verwenden.

Verwendungszweck

Sicheres Führen von Hunden bei Spaziergängen, Trainingseinheiten und Freizeitaktivitäten. Unterstützt die Kontrolle und Führung, ohne den Hals des Hundes zu belasten.

Verwendungsbeschränkungen

- Nicht geeignet für Welpen unter 12 Wochen, da die Passform und das Material möglicherweise nicht optimal sind.
- Nicht als Sicherung in Fahrzeugen verwenden, es sei denn, das Geschirr ist dafür speziell gekennzeichnet.
- Nicht für den Dauereinsatz geeignet, z. B. über Nacht oder bei längerer Ruhezeit des Hundes.

Wartungs- und Pflegehinweise

Wartung: Regelmäßig auf Risse, ausgefranste Nähte oder beschädigte Schnallen überprüfen. Beschädigte Geschirre nicht weiterverwenden, da die Sicherheit des Hundes gefährdet ist.

Pflege: Das Geschirr mit lauwarmem Wasser und milder Seife reinigen. Anschließend gründlich abspülen, um Seifenreste zu entfernen. Nach der Reinigung lufttrocknen lassen. Keinesfalls in den Trockner geben oder auf Heizkörpern trocknen, um Verformungen zu vermeiden.

Hinweise zum richtigen Gebrauch

Anpassung: Vor dem Anlegen alle Schnallen und Riemen überprüfen. Die Gurte sollten so eingestellt werden, dass zwischen Geschirr und Hund zwei Finger Platz haben.

Anlegen: Das Geschirr so anlegen, dass es nicht verdreht ist. Der Brustbereich sollte fest, aber komfortabel sitzen, und die Gurte dürfen den Hund nicht einschränken.

Überprüfung: Vor jedem Gebrauch alle Verschlüsse und Nähte überprüfen, um sicherzustellen, dass sie intakt sind.

Benutzung mit Leine: Nur geeignete Hundeleinen verwenden. Leinen mit ruckartigen Zugkräften (z. B. Flexileinen) können das Geschirr unnötig belasten.

Beaufsichtigung: Während der Nutzung sollte der Hund unter ständiger Beobachtung sein, insbesondere in Umgebungen mit hoher Ablenkung oder Gefahrenpotenzial.

- **Fit:** The harness must be adjusted correctly. A harness that is too loose can allow the dog to escape. A harness that is too tight can cause chafing or pressure points.
- **Maximum load:** Observe the recommended maximum load of the harness. A particularly robust model is required for dogs that pull strongly.
- **Do not leave unattended:** To minimize the risk of entanglement or injury, do not leave a dog unattended when wearing a harness.
- **UV resistance:** Long-term, direct exposure to sunlight can weaken the nylon material. Do not continue to use harnesses that show visible signs of wear due to UV radiation.

Intended use

Safe control of dogs during walks, training sessions and leisure activities. Helps control and guide without straining the dog's neck.

Restrictions on use

- Not suitable for puppies under 12 weeks of age as the fit and material may not be optimal.
- Do not use as a safety restraint in a vehicle unless the harness is specifically labeled for that use.
- Not designed for continuous use, such as overnight or during periods of extended inactivity.

Care and maintenance instructions

Maintenance: Periodically inspect for cracks, frayed seams or damaged buckles. Do not use a damaged harness as it may put your dog at risk.

Care: Clean the harness with lukewarm water and mild soap. Then rinse thoroughly to remove soap residue. After cleaning, allow to air dry. Never put it in the dryer or dry it on radiators to avoid deformation.

Instructions for proper use

Fitting: Check all buckles and straps before putting on. The straps should be adjusted so that there is room for two fingers between the harness and the dog.

Putting on: Put on the harness so that it is not twisted. The chest area should be tight but comfortable, and the straps should not restrict the dog.

Inspection: Before each use, inspect all buckles and seams to ensure they are intact.

Use with a leash: Use only appropriate dog leashes. Leashes with jerky pulling forces (e.g. flexi leashes) can put unnecessary strain on the harness.

Supervision: While in use, the dog should be under constant supervision, especially in environments with high distractions or potential hazards.

- **Ajustement** : le harnais doit être correctement ajusté. Un harnais trop lâche peut permettre au chien de s'échapper. Un harnais trop serré peut provoquer des frottements ou des points de pression.
- **Charge maximale** : respecter la charge maximale recommandée pour le harnais. Pour les chiens qui tirent fort, un modèle particulièrement robuste est nécessaire.
- **Ne pas laisser le chien sans surveillance** : Ne pas laisser les chiens sans surveillance avec le harnais afin de minimiser le risque d'enchevêtrement ou de blessure.
- **Résistance aux UV** : une exposition directe et prolongée aux rayons du soleil peut affaiblir le nylon. Ne plus utiliser les harnais présentant des signes d'usure visibles dus aux rayons UV.

Usage prévu

Guider les chiens en toute sécurité lors des promenades, des séances d'entraînement et des activités de loisirs. Aide à contrôler et à guider le chien sans lui faire mal au cou.

Restrictions d'utilisation

- Ne convient pas aux chiots de moins de 12 semaines, car l'ajustement et le matériau peuvent ne pas être optimaux.
- Ne pas utiliser comme dispositif de sécurité dans les véhicules, sauf si le harnais est spécialement marqué à cet effet.
- Ne convient pas à une utilisation permanente, par exemple la nuit ou lorsque le chien est au repos pendant une longue période.

Conseils de maintenance et d'entretien

Entretien : vérifier régulièrement l'absence de déchirures, de coutures effilochées ou de boucles endommagées. Ne pas réutiliser les harnais endommagés, car la sécurité du chien est menacée.

Entretien : nettoyer le harnais à l'eau tiède et au savon doux. Rincer ensuite abondamment pour éliminer les résidus de savon. Après le nettoyage, laisser sécher à l'air libre. Ne jamais mettre au sèche-linge ou sécher sur un radiateur afin d'éviter toute déformation.

Indications pour une utilisation correcte

Ajustement : vérifier toutes les boucles et les sangles avant de les mettre. Les sangles doivent être réglées de manière à ce qu'il y ait deux doigts entre le harnais et le chien.

Mise en place : Mettre le harnais de manière à ce qu'il ne soit pas tordu. La poitrine doit être ferme mais confortable et les sangles ne doivent pas entraver le chien.

Vérification : avant chaque utilisation, vérifier toutes les fermetures et les coutures pour s'assurer qu'elles sont intactes.

Utilisation avec une laisse : N'utiliser que des laisses pour chiens appropriées. Les laisses qui exercent des forces de traction saccadées (par exemple les laisses flexibles) peuvent exercer une pression inutile sur le harnais.

Surveillance : Pendant l'utilisation, le chien doit être sous surveillance constante, en particulier dans les environnements à forte distraction ou potentiellement dangereux.

- **Pasvorm:** Het harnas moet goed passen. Een te los harnas kan de hond laten ontsnappen. Een te strak harnas kan leiden tot schuren of drukpunten.
- **Maximale belasting:** Houd rekening met de aanbevolen maximale belasting van het harnas. Een bijzonder robuust model is vereist voor honden die hard trekken.
- **Niet onbeheerd achterlaten:** Laat honden niet zonder toezicht achter met het harnas om het risico op verstrikking of verwondingen te minimaliseren.
- **UV-bestendigheid:** Langdurige blootstelling aan direct zonlicht kan het nylon materiaal verzwakken. Blijf geen harnassen gebruiken met zichtbare tekenen van slijtage door UV-straling.

Beoogd gebruik

Veilig uitlaten van honden tijdens wandelingen, trainingen en vrijetijdsactiviteiten. Ondersteunt controle en begeleiding zonder de nek van de hond te belasten.

Gebruiksbeperkingen

- Niet geschikt voor puppy's jonger dan 12 weken omdat de pasvorm en het materiaal mogelijk niet optimaal zijn.
- Niet gebruiken als zekering in voertuigen, tenzij het harnas specifiek voor dit doel gelabeld is.
- Niet geschikt voor continu gebruik, bijv. 's nachts of wanneer de hond langere tijd rust.

Onderhouds- en verzorgingsinstructies

Onderhoud: Controleer regelmatig op scheuren, gerafelde naden of beschadigde gespen. Gebruik geen beschadigd tuig meer, omdat de veiligheid van de hond in gevaar komt.

Onderhoud: Reinig het harnas met lauw water en milde zeep. Spoel daarna goed af om zeepresten te verwijderen. Laat na het schoonmaken aan de lucht drogen. Nooit in de droogtrommel stoppen of op de verwarming drogen om vervorming te voorkomen.

Instructies voor correct gebruik

Aanpassing: Controleer alle gespen en riemen voor het aantrekken. De riemen moeten zo worden afgesteld dat er ruimte is voor twee vingers tussen het harnas en de hond.

Passen: Doe het harnas zo aan dat het niet gedraaid zit. Het borstgedeelte moet strak maar comfortabel zitten en de riemen mogen de hond niet beperken.

Controle: Controleer voor elk gebruik of alle sluitingen en naden intact zijn.

Gebruik met een riem: Gebruik alleen geschikte hondenriemen. Leibanden met schokkerige trekkrachten (bijv. flexi-riemen) kunnen het harnas onnodig belasten.

Toezicht: Tijdens het gebruik moet de hond onder voortdurend toezicht staan, vooral in omgevingen met veel afleiding of potentieel gevaar.

- **Ajuste:** El arnés debe ajustarse correctamente. Un arnés demasiado flojo puede permitir que el perro se escape. Un arnés demasiado apretado puede provocar rozaduras o puntos de presión.
- **Carga máxima:** Respete la carga máxima recomendada del arnés. Se requiere un modelo especialmente robusto para los perros que tiran con fuerza.
- **No dejar sin vigilancia:** No deje a los perros desatendidos con el arnés puesto para minimizar el riesgo de enredos o lesiones.
- **Resistencia a los rayos UV:** La exposición prolongada a la luz solar directa puede debilitar el material de nailon. No siga utilizando arneses con signos visibles de desgaste debido a la radiación UV.

Uso previsto

Paseo seguro de perros durante los paseos, las sesiones de adiestramiento y las actividades de ocio. Favorece el control y la guía sin forzar el cuello del perro.

Restricciones de uso

- No adecuado para cachorros de menos de 12 semanas, ya que el ajuste y el material pueden no ser óptimos.
- No utilizar como sistema de retención en vehículos a menos que el arnés esté específicamente etiquetado para este fin.
- No es adecuado para un uso continuado, por ejemplo durante la noche o cuando el perro descansa durante largos periodos.

Instrucciones de mantenimiento y cuidado

Mantenimiento: Compruebe con regularidad si hay roturas, costuras deshilachadas o hebillas dañadas. No siga utilizando arneses dañados, ya que se pone en peligro la seguridad del perro.

Cuidado: Limpie el arnés con agua tibia y jabón suave. A continuación, aclárala bien para eliminar los restos de jabón. Dejar secar al aire después de limpiarla. No meter nunca en la secadora ni secar sobre radiadores para evitar deformaciones.

Instrucciones para un uso correcto

Ajuste: compruebe todas las hebillas y correas antes de ponérselo. Las correas deben ajustarse de forma que haya espacio para dos dedos entre el arnés y el perro.

Ajuste: Coloque el arnés de forma que no quede torcido. La zona del pecho debe quedar ajustada pero cómoda y las correas no deben limitar al perro.

Comprobación: antes de cada uso, comprueba que todos los cierres y costuras estén intactos.

Uso con correa: Utilice únicamente correas adecuadas para perros. Las correas con fuerzas de tracción bruscas (por ejemplo, las correas flexibles) pueden ejercer una tensión innecesaria sobre el arnés.

Supervisión: Durante su uso, el perro debe estar bajo supervisión constante, especialmente en entornos con un alto nivel de distracción o peligro potencial.

- **Montaggio:** l'imbracatura deve essere montata correttamente. Una pettorina troppo allentata può permettere al cane di scappare. Un'imbracatura troppo stretta può provocare sfregamenti o punti di pressione.
- **Carico massimo:** rispettare il carico massimo consigliato dell'imbracatura. Per i cani che tirano molto è necessario un modello particolarmente robusto.
- **Non lasciare incustoditi:** Non lasciare i cani incustoditi con l'imbracatura indossata per ridurre al minimo il rischio di impigliamento o di lesioni.
- **Resistenza ai raggi UV:** l'esposizione prolungata alla luce solare diretta può indebolire il materiale in nylon. Non continuare a utilizzare pettorine con segni visibili di usura dovuti ai raggi UV.

Uso previsto

Passeggiata sicura dei cani durante le passeggiate, le sessioni di addestramento e le attività ricreative. Favorisce il controllo e la guida senza affaticare il collo del cane.

Limitazioni d'uso

- Non adatto a cuccioli di età inferiore alle 12 settimane, poiché la vestibilità e il materiale potrebbero non essere ottimali.
- Non utilizzare come sistema di ritenuta nei veicoli, a meno che l'imbracatura non sia specificamente etichettata per questo scopo.
- Non è adatta per un uso continuativo, ad esempio durante la notte o quando il cane riposa per lunghi periodi.

Istruzioni per la manutenzione e la cura

Manutenzione: controllare regolarmente che non vi siano strappi, cuciture sfilacciate o fibbie danneggiate. Non continuare a utilizzare imbracature danneggiate per non mettere a rischio la sicurezza del cane.

Cura: pulire la pettorina con acqua tiepida e sapone neutro. Risciacquare accuratamente per rimuovere eventuali residui di sapone. Lasciare asciugare all'aria dopo il lavaggio. Non mettere mai nell'asciugatrice e non asciugare sui termosifoni per evitare deformazioni.

Istruzioni per un uso corretto

Regolazione: controllare tutte le fibbie e le cinghie prima di indossarle. Le cinghie devono essere regolate in modo che ci sia spazio per due dita tra la pettorina e il cane.

Montaggio: Indossare la pettorina in modo che non sia attorcigliata. La zona del torace deve essere stretta ma confortevole e le cinghie non devono limitare il cane.

Controllo: prima di ogni utilizzo, controllare che tutte le chiusure e le cuciture siano intatte.

Utilizzo con guinzaglio: Utilizzare solo guinzagli adatti al cane. I guinzagli con forze di trazione a scatti (ad es. guinzagli flessibili) possono sollecitare inutilmente l'imbracatura.

Supervisione: Durante l'uso, il cane deve essere costantemente sorvegliato, soprattutto in ambienti con un alto livello di distrazione o di potenziale pericolo.